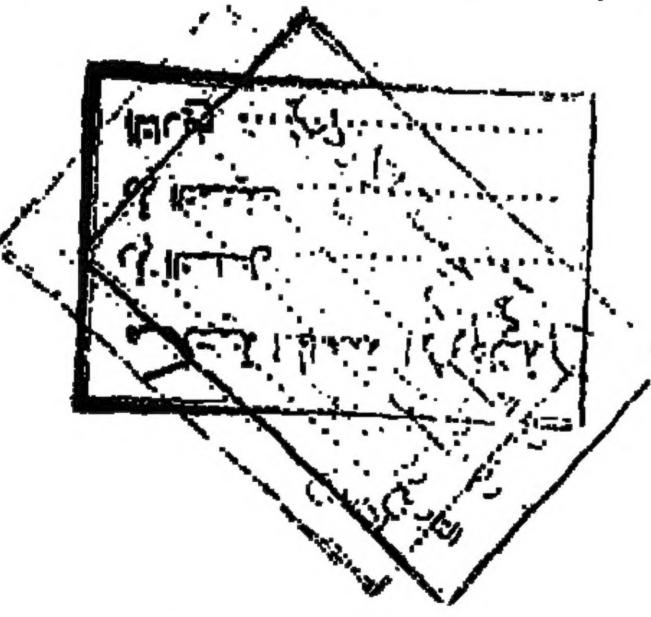


عمان: الاحد ٢٤ ذو القعدة سنة ١٤١٣ هـ الموافق ١٦ ايار سنـة ١٩٩٣ م. العدد ٢٨٩٣

الصفحة

الفير

نظام رقم ٣١ لسنة ١٩٩٣ نظام رسوم الدخسول الى المتاهف والمواقع الاثريسة 940 بروتكول حول اقامة العلاقات الدبلوماسية بين جمهورية كازاخستان والمملكة الاردنية الهاشمية ٩٣٨ بروتكول حول اتمامة العلاقات الدبلوماسية بين جمهورية نيرغزستان والمملكة الاردنية الهائسية ههو بروتكول حول اتمامة العلاقات الدبلوماسية بين الجمهورية الاذربيجانية والملكة الاردنية الهاشمية 138 مذكرة تفاهم للتعاون الغني والاقتصادي والثقافي بين حكومة الملكة الاردنية الهاشمية وحكومة 488 الجمهوريسسة الاذربيجانيسسسة بروتكول حول اتنامة العلاقات الدبلوماسية بين المملكة الاردنية الهاشمية وجمهورية اوزبكستان 484 بروتكول حول اقامة العلاقات الدبلوماسية بين المملكة الاردنية الهائسية وتركمنستان 414 مذكرة تفاهم للتعاون العلمي والفني والاقتصادي والثقافي ببن حكومة الملكة الاردنية الهاشمية وحكومة مه التعريف الجمركي 404 308 بالوثائق الوأجب ارفاقها مع البيانات الجمركية



مدنيرية المطبابع العسكرتية

Charles Constants

مخبل محسين لأول ملك المملكة الأرد نسية الهاشمية

بمقتضى المسادة ٣١ مسن الدستسور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ١٩٩٣/٤/١٣ نأمر بوضع النظام الآتسي : _

نظام رقم – ٣١ – لسنة ١٩٩٣ نظام رسوم الدخول الى المتاحف والمواقع الاثرية صادر بالاستناد الى المادة ٣٢ من قانون الانسار رقسم ٣٦ لسنسة ١٩٨٨

المادة ١ – يسمى هذا النظام (نظام رسوم الدخول الى المتاحف والمواقع الاثرية لسنة ١٩٩٣) ويعمــــل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

الوزيـــر السياحة والائـــار الدائـــار الدائـــار العامــة الائـــار العامــة الزائـــرة الائـــار العامــة الزائـــر الواجنبــي الواجنبــي

المادة ٣ ــ ١ ــ مع مراعاة احكام المادة ٤ من هذا النظام تستوفي الدائرة من كل زائر تجاوز الثانية عشرة سنة من عمره عند زيارتــه لاي منحف او موقع اثري او سياحي رسم دخول علـــى النحــو التالــــي : _

ُلاجنبي دينار	الزائر ا فلس	الزائر الاردني فلس دينار	-	
۲		· · · ۲0 ·	gryndial a gwyddiad y gwyr Chlan	ا - موقسع السار جسرس
0		· · · ۲0 ·		٢ - موتسع اثسار البتسراء
		40.		۳ — الصوت والفـــوء ٢ ـ الم
		10.		٤ - المتحـــف الاردنــي
1		10.		 متحف الحياة التمسيسة
		10.		٦ متحف ماديـا الشعبـي
1		10.		٧ - منصف الكسرك الانسيري
	•••	10.		٨ — متحف منزل الشريف حسين في العتبية .

- ب يكون رسم الدخول الى اي متحف او موقع اثري او سياحي مائة غلس للزائر اذا المسم يتجاوز الثانية عشرة سنة من عمره.
- ج لجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير ان يقرر اضاغة اي موقع اثري او سياحي او منصوص عليه في الفقرة السام هذه المادة ، على ان يحدد في القرار مبلغ الرسوم الواجب استيفاؤها عنه وان ينشر القرار في الجريدة الرسمية .
 - المادة ؛ ـ يعنى من رسوم الدخول الواردة في المادة ٣ من هذا النظـــــام: _
 - ب ـــ الرحلات الجهاعية التي يقوم بها طلاب المدارس وكليات المجتمع والجامعات في المملكة .

المادة ٥ ــ أ ــ يتمتحصيل الرسوم المنصوص عليها في هذا النظام من قبل الدائرة بموجب ايصالات رسمية . وتعتبر هذه الرسوم ايرادا للخزينة .

ب ــ لمجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير تخصيص نسبة لاتقل عن ٢٠٪ عشرين في المئـــة من حصيلة الرسوم المستوفـــاة بمقتضى هذا النظام لانفاقها على تحسين وتجميــل وصيانة المواقع الاثرية ورفع مستوى الخدمات فيها بالتعاون مع المجالس البلدية والقرويــة والجهــات المعنبــة .

اللادة ٦ ــ للوزير بناء على تنسيب مدير عام الدائرة اصدار التعليمات اللازمــة لتنفيذ احكام هــذا اللام النظام بما في ذلك كيفية تحصيل الرسسوم ومكان ايداعها والاشخاص الكلفسون بتحصيلها .

المادة ٧ ــ يلفى نظام رسوم الدخول الى المتاحف والمواقع الاثرية رقهم ١٦ لسنها ١٩٨٤ .

71-3-78P1 g.

الحسين بن طلال

رئيـــ الــوزرا،	نائب رئيس السوزراء	نائب رئيس السوزراء	وزيــــر
ووزيـر الدنساع	ووزير التربية والتعليم	ووزيسر النقسل	الخارجيــة
الشريف زيد بن شاكر	ت ذوقسان الهنداوي	المهندس علسي السحيما	د ، كامل أبو جابــر
وريـــر	وزيـــر	وزيــــر	وزير دولـة لشؤون
المناعـة والتجارة	النعليم العالي	السياحة والاثار	رئاسـة الـوزراء
الدكتور عبد الله النسور	الدكتور عوض خليفــات	ينسال حكمست	أبراهيم عـز الدين
وزیـــر	وزیـــر	وزيـــر	وزيـــر
الملبـــة	التخطیــط	العـــدل	العمبـــل
باســل جردانــه	الدکتور زیساد فریز	يوسـف المبيضــين	عبدالكريم الكباريتي
وزیـــر	وزيـــر الاشغـــال	وزيـــر	وزيــــر
البریــد والاتصالات	العامــة والاسكان	الميـاه والــري	دولـــه
جمسال الصرایــره	لهندس سعد هايل السرور	المهندس سمير قعوار	جمــال حديثة الخريشة
ة وزيــــر ـــة الداخليـــة لراغب جودت السبــول	والشروة المعدني	لاسلامية الشبـــاب	وزير الاوتر والشؤون والمقدسات ا الشيخ عزالدين الخطيبا
وزير الشؤون البلدية	دولـــه وزيـــر	دولـــه للشؤون	وزيـــر
والترويسة والبيئسة	البراللنيــة الاعــــلام		الثقـــافــة
د. عبدالرزاق طبيشات	بطوش معمــود الشريــف		الدكتور محمود السمرة
وزيـــر التمويـــن معدد السقالي	وزيـــر الصحـــة منة د مارة والطان	وزيــر الزراعــة التنة الاخما	وزيسسر التنبية الاجتماعيسة

عن حكومة جمهورية كازاخستسان

نائسب رئيس السوزراء

ا، ا، جباغــين

حول اقامة العلاقات الدبلوماسي جمهوري الخستان والملكة الاردنيسة الهاشمية

ان حكومة جمهورية كازاخستان وحكومة المملكة الاردنية الهاشمية تعبيرا منهما على تعزيز الصداقة وتطوير التعاون في المجالات السياسية والاقتصاديكة والعلمية والتننية والمجالات الثقانية، قررتا اقامة العلاقات الدبلوماسية بينهما اعتبارا من توقيع هذا البروتك ولاالذي يتفق مع وضع اتفاقية فينيا للعلاقات الدبلوماسية سنـــــة ١٩٦١م .

كما يتفق الطرفان على ان تطوير علاقاتهم ايتهاشي مع احترام مبادىء واهداف ميثاق هيئ ـــــة

ان الطرفين الساميين المتعاقدين متفقان بأن اقامة العلاقات الدبلوماسية بينهما تستجيب لمصالح البلدين، وتعزيز التعاون الدولي والسلام والاسن الدوليين.

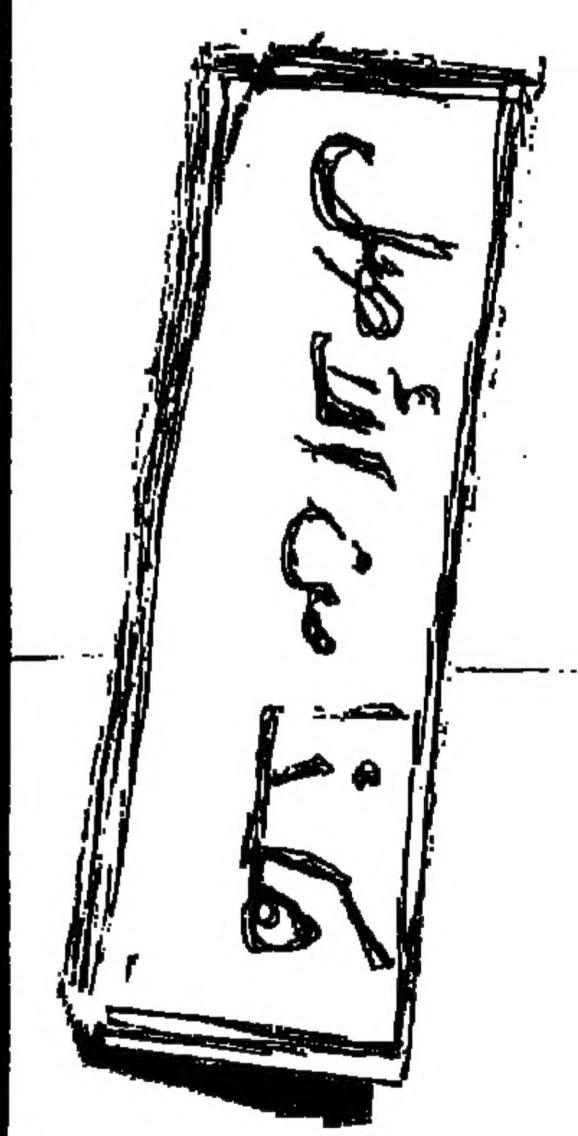
يصبح هذا البروتكول نافذ المفعول اعتبارا من التاسع من شهر شباط عام ١٩٩٣ م . ينظم هذا البروتكول باللغتيسين الكاز اخستانيسية والعربية ، ولهما قوه قانونية واحدة حين تفسيرهما .

> عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية نائب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس عليي السحيمات

صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم ١٨٥ تاريخ ٣٠ـ٣ــ٣٩ م المتضمسن مسا يلسي: ــ

ا ـــ الموالمقة على بروتوكولات القامة العلاقات الدبلوماسية بين المملكة الاردنية الهاشمية وكل من جمهوريات كاز اخستان، قير غزستان، اذربيجان، أو زبكستان وتركمنستان بالشكل المرنق .

٢ ــ الموافقة على مذكرتي التفاهم في المجالات الفنية والاقتصادية والثقافية لكل من الجمهورية الاذربيجانية وجمهورية تركمنستيان.



خلال الفترة الواقعة بين ٨ـــ١ شباط ١٩٩٣، تنام وفد أردني رفيع المستوى برئاسة سمو الامير رعد ابن زيد كبير الامناء وعضويةمعالي المهندس علي السحيمات نائب رئيس الوزراء وزير النقل بزيسارة الى الما انسا عاصمة جمهورية كازاخستان.

وقد استقبل فخامة السيد نور سلطان نزارباييف الوفد الضيف ، كما اجريت محادثات مع نائب رئيس الوزراء السيد جاباغين ، اضافة الى وزارات العلاقات الخارجية الاقتصادية ، التجارة ، التعليم الوطنسي ، الثقافة واكاديميسة العلوم .

جرى خلال المباحثات التي سادها جو من الصداقة والتفاهم تبادل الاراء حول سبل التعاون المستقبلية ومجالات النعاون الثنائية ، كما تطرق البحـــث السيعدد من القضايا الدولية والاقليمية ذات الاهتمـــام

اتفق الطرفان على تونير السبل اللازمة لتطوير المنفعة المتبادلة في مجالات المتعاون الاغتصادي والتجاري بما في ذلك مجالات الطاقة والزراعة ، النقل ، العلــوم والثقافــــــــــــة .

اكد الطرفان اسنعدادعها لتبادل زيارات الوفود لمفايات الوصول الى اقصى درجات التعاون بين الوزارات والمؤسسات في كلا البلدين.

هما عبر الطرفان عن رغبتهما الاتيدة بتقديــــم التسهيلات اللازمة للمواطنين وللاشخاص الاعتبارييــن

بحث الجانبان نطاق التعاون في مجال التعليم ،وقد الهذ بعين الاعتبار التأكيد على تبادل المعلومـــات العلمية واعداد وماهيل الخبراء والمختصين • وقد عبـــر الجانب الاردني عن استعداده لقبول طلاب ومتدربين

بحث الجانبان عددا من القضايا الدولية والاقذيمية وعبرا عن الملهما بان تحقق عملية السلام في الشــــرق الاوسط النتائج المرجوة منها من اجل الوسول الى سلام عادل ودائم وشامل ، كما اكد الجانبان على ضمرورة تطبيق قرارات مجلس الامن لا سيما القرارين ٢٤٢ و ٣٣٨ بغية الوصول الى السلام المنشود ، كما اكسدا على ضرورة اعطاء الشعب الفلسطيني حقه في تقريـــر مسيره على ترابــــــــــــه الوطنــــــــــي .

وقد تم خلال الزيارة التوقيع على بروتكول اقامة العلاقات الدبلوماسية بين البلدين ، كما نقــــــــــل سمو الامير رعد بن زيد كبير الامناء رسالة من جلالة الملك الحسين المعظم المى فخامة المرئيس نور سلطان نزار باييف تضمنت الدعو قلفخامته لزيارة المملكة الاردنية الهاشمية حيث قبلها فخامته شاكرا على انى يتم تحديد موعدها عبسر القنسوات الدبلوماسيسسة.

الما انا : ١٠-٢-١٠ م .

ا ، ا ، جباغــين

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية عن حكومة جمهورية كازاخستان نائسب رئيس السوزراء

والملكة الاردنيسة الهاشمية ان حكومة جمهورية قيرغزستان وحكومةالملكة الاردنيةالهاشميةسعيا منهما لتعزيز الصداقةونطوير التعاون في المجالات السياسية والاقتصادية والعلمية والنقنية والمجالات الثقافية ، قررتا اقامة العلاقات الدبلوماسية بينهما اعتبارا من توقيع هذا البروتكول الذي بتفــــق مع وضع اتفاقية فينيا للعلاقات الدبلوماسية لعام١٩٦١ .

حول اقامة الملاقات الدبلوماسية

قبرغز ستــــان

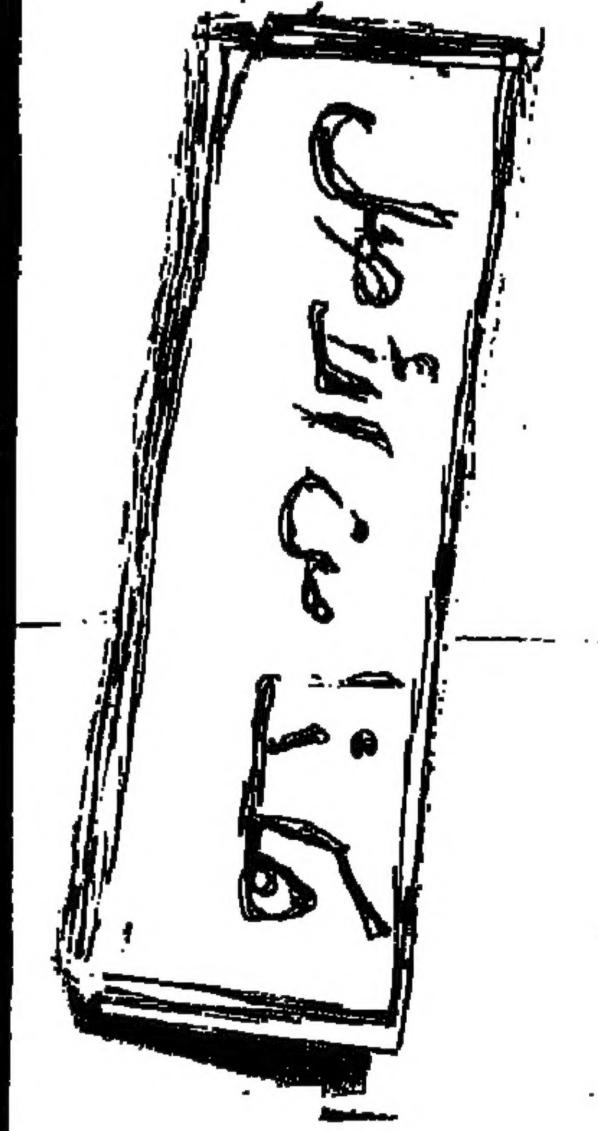
بيـــن جمهوريــــة

كما يتفق الطرفان على ان تطوير علاقاتهما يتماشى مع احترام مبادىء واهداف ميثاق هيئة الامم المتحدة ان الطرفين الساميين المتعاقدين متفقان بان اقامة العلاقات الدبلوماسية بينهما تستجيب لمسالح البلدين وتعزيز التعاون الدولي والسلام والامسن الدوليين.

يصبح هذا البروتكول نافذ المفعول اعتبارا مسن العاشر من شهر شباط عام ١٩٩٣ م . ينظم هذا البروتكـــول باللفتيـن الروسيـــةوالعربية ، ولهما توه قانونية واحدة حين تفسيرهما .

> من حكومة المملكة الاردنية الهاشمية نائب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس علىي السحيمات

عن حكومة جمهورية قيرغزستسان وزيسر الخارجيسة عدنسان كراباييسف



نائب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس علىي السحيمات

بــــان مشــــــرك

خلال الفترة الواقعة بين ١١ــ١١ شباط ١٩٩٣م ، قام وفد اردني رفيع المستوى برئاسة سمو الامير رعد ابن زيد كبير الامناء بزيارة رسمية الى بيشكيك عاصمة جمهورية قيرغزستان .

وقام سمو الامير رعد بن زيد بتسليم رسالة مسنجلالة الملك الحسين المعظم الى مضامة الرئيس اسكار اكايف رئيس جمهورية تيرغزستان تسلمها بسبب وجود غخامته خارج البلاد معالي نائب رئيس الوزراء السيد عبدالغني اركبايف ، وقد تضمنت الرسالة الملكية دعوة غخامته لزيارة المملكة الاردنية الهاشمية حيث عبر معالي نائب رئيس الوزراء عن سروره بتبولها على ان يتم تحديد موعدها في وقت قريسب .

وقد النقى الوفد الضيف بكل من معالي نائسببرئيس الوزراء ومعالي وزير الخارجية حيث بحسث الجانبان عددا من القضايا الاقليميسة والدولية ذات الاهتمام المشترك ، وقد عبر الجانبان عن التزامهمسا باحترام السيادة وحرمة الاراضي لكلا الطرفين وعسدم جواز التدخل في الشؤون الداخلية واحترام حق الشعوب في تحديد خياراتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية، وقد ساد المباحثات جو من الصداقة والتفاهم .

كما اعسرب الجانبان عن الملهما بان تحقق عملية السلام في الشرق الاوسط النتائج المرجوة منها من اجل الوصول الى سلام عادل ودائم وشامل واكد الجانبان على ضرورة تطبيق ترارات الشرعية الدولية المتعلقة بالقضية الفلسطينية خاصة تراري مجلس الامن التابع للامم المتحدة ٢٤٢ و٣٣٨ بغية الوصول الى السلام المنشود كما شدد الجانبان على ضرورة اعطاء الشعب العربي القلسطيني حقه في تقرير مصيره على ترابيب الوطني بما في ذلك مدينة القدس ذات المكانة الخاصة عند العرب والمسلميسين .

وقد اجرى الوفد الضيف مباحثات مستقيف من المسؤولين في قطاعات الزراعة ، الصناعة ، التجارة والتعليم العالمي والجامعات ، الثقافة ، العلوم والشؤون الدينية حيث اتفق على الاطر اللازمة لتبادل المنفعه في القطاعات المشار اليه المسا .

اتغق الجانبان على تبادل الزيارات من خلال ممثلين عن مختلف القطاعات وتبادل الخبرات في مجالات البنوك والاتصالات والبريــــد والنتــــل .

ابدى الجانبان رغبتهما بتقديم التسهيلات اللازمة للاشخاص والمؤسسات بهدف تشجيع الانشطة التجارية والاستثمارية في كسلا البلديسين .

تم بحث نطاق التعاون في مجالات التعليم والثقافة والشؤون الدينية وقد اتفق الجانبان على تبادل المعلومات العلمية والخبرات والمختصين وتوفير فرص التدريبيبيب .

وقد تم خلا لالزيارة التوقيع على بروتكول اقامـــة العلاقات الدبلوماسية بين البلديــــن .

بيشكيك ١١-٢-٢١٩٩م.

عن حكومة جمهوريسة قيرغزستان

نائب رئيس الوزراء

عبد الغني اركبايف

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية نائب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس علمي السحيمات

بروتك ول حول اقامة العلاقات الدبلوماسية بيب بيب الجمهورية الانربيجانية والمملكة الاردنية الهاشمية

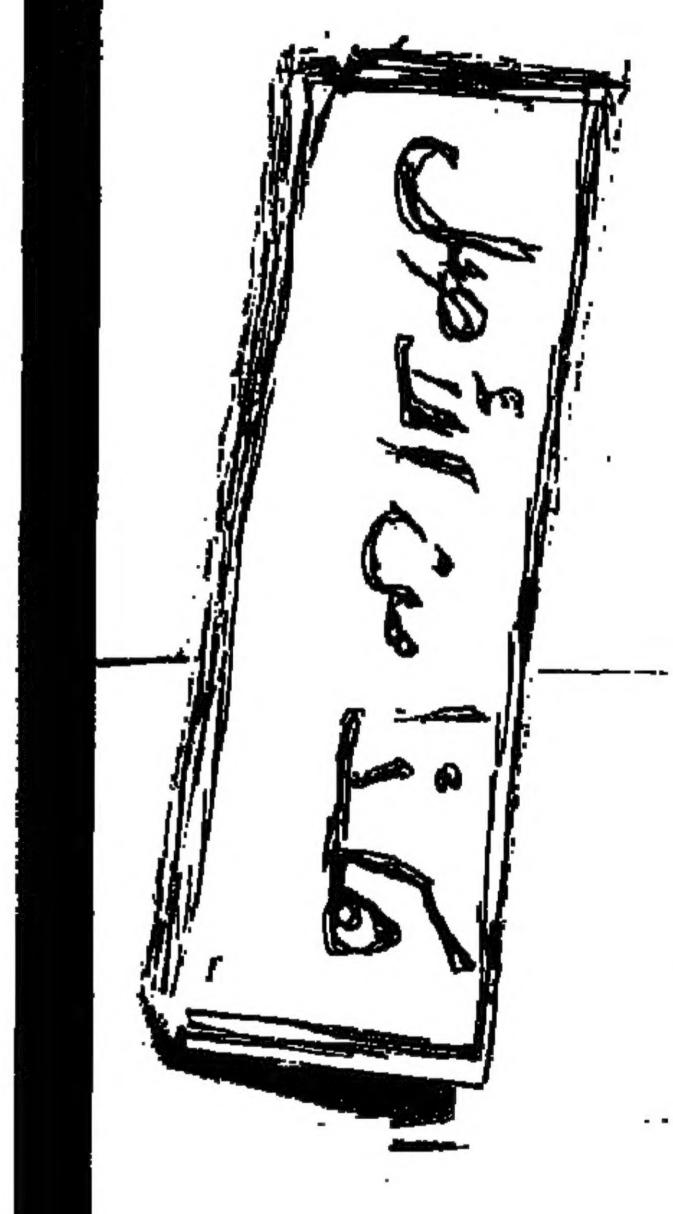
ان حكومة الجمهورية الاذربيجانية وحكومة المملكة الاردنية الهاشمية استرشادا باهداف ومبادىء ميثاق هيئة الامم المتحدة ورغبة منهما في تعزيز وتطوير علاقات الصداقة والتعاون بين البلديسن .

واستنادا لمبادىء الاحترام المتبادل للسيسادة والمساواة ووحدة الاراضي لكل منهما وعسدم التدخل في الشؤون الداخلية ، اتفقتا على اقامة العلاقات الدبلوماسية بينهما على مستوى السفراء ، بما يتماشى واحكام اتفاقية غينيا للعلاقات الدبلوماسية تاريسسخ ١٨ نيسان ١٩٦١ واتفاقية غينيا للعلاقات القنصليسة تاريخ ٢٤ نيسان ١٩٦٣ م ،

يصبح هذا البروتكول نافذ المفعول اعتبارا لمسن الثالث عشر من شهر شباط ١٩٩٣ م . نظم هذا البروتوكول في مدينة باكسو على نسختين بالتركية والعربيسة ولكل منهما نفس القوة القانونية .

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية نائب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس علمي المسحيمات

عن حكومة الجمهورية الاذربيجانية وزير الخارجية توفيس كاسيم وف



Charles Constants

بيـــان مشتـــرك

تعزيزا لاواصر الاخوة والتعاون تنام وقد رقيع المستوى من المملكة الاردنية الهاشمية برئاسة سمو الامير رعد بن زيد كبير الامناء وعضوية معالي المهندس السيد علي السحيمات نائب رئيس الوزراء وزير النقل بزيارة الى باكو عاصمة الجمهورية الانربيجانية خلال الفترة من ١٢هـ١٤ شباط ١٩٩٣ .

التقى غذامة ابو الغضل الشيبيه رئيس الجمهورية الاذربيجانية سمو الامير رعد بن زيد وعددا من اعضاء الوغد حيث نقل الى غذامته رسالة من جلالة الملللة الملللة المعظم تتضمن تحيات جلالته وتهانيه باستقلال الجمهورية الاذربيجانية وتوجيه الدعوة لفذامته لزيارة الملكة الاردنية الهاشمية حيث عبر غذامته عن سعادته بتبولها على ان ينم تحديد موعدها في وقت لاحسق .

كما التقى نائب رئيس الوزراء — وزير النقسل والوغد الضيف دولة السيد علي ماسيموف رئيسس الوزراء بالوكالة ومعالي السيد وحيد احمدوف النائب الاول لرئيس الوزراء ومعالي السيد توفيق كاسيموف وزير الخارجية وعددا من كبار المسؤولين في الحكومة الاذربيجانية ، حيث تناول البحث عددا من القضايا ذات الاهتمام المشترك في جو من المودة والتفاهم التام .

اعرب الجانبان عن الملهما بان تحقق عملية السلام النتائج المنشودة لاحلال السلام العسادل والشامسل والدائم في منطقة الشرق الاوسط ، كما اكدا على ضرورة تطبيق قرارات الشرعية الدولية المتعلقة بالقضيسة الفلسطينية خاصة قراري مجلس الامن رقم ٢٤٢ و ٣٣٨ التي تنص على انسحاب اسرائيل من كافة الارانسسي العربية المحتلة واقامة الشعب العربي الفلسطينسسي دولته المستقلة على كامل ترابه الوطنسسي .

بحث الجانبان النزاع الارمني الاذربيجاني ، واكدا على ضرورة تكثيف الجهود لانجاح المساعي الهادغة الى ايجاد حل سلمي يحتق ما تقتضيه متطلبات حسن الجوار ويتيسح للدولنيسن الجارتين الامن والاستقرار .

كما استعرض الجانبان وبشكل معمق عددا من القضايا والتحديات التي تواجه العالم الاسلامي ودعا الجانبان الى ضرورة تضافر الجهود وتنسيق المواقسف لمواجهة هذه التحديات حفاظا على وحدة الامة الاسلامية، وفي هذا السياق بحث الطرفان الاوضاع الماساوية التي يمر بها شعب البوسنة والهرسك واكدا على ضرورة ننفيذ قرارات الامم المتحدة لوضع حد للماسي التسى تتعرض لها هذه الدولة الفتيسسة .

مذكسرة تفاهساون التعساون الفني والاقتصادي والثقافسي والاقتصادي والثقافسي بيسسن عكومة الملكسة الاردنيسة الهاشميسة وحكومة المحمورية الاذربيجانية

ان حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة الجمهورية الاذربيجانية رغبة منهما في تعزيز علاقسات الصداقة وتطويرها بين البلدين اتفقتا على ما يلي :

اولا:

- ١ ــ تنمية التعاون في المجالات الاقتصادية والصناعية والتكنولوجية والثقافية والمجالات الاخرى ذات الاهتمام
 ١ للشترك لكــلا الجانبين .
- ٢ ــ تشجيع وتطوير اللقاءات المستركة وتبادل الخبر اتبين المؤسسات المعنية على مختلف الاسعدة بهسدف
 الوصول الى نهم مشترك وتحقيقا لاهدانهسا المشتركسسة .
- المحكومتي البلدين وضع ترتيبات مستقلة وبرامج وبروتوكولات بهدف تحقيق التعاون في المجالات المحددة في الباب الثانييين وضع ترتيبات مستقلة وبرامج وبروتوكولات بهدف تحقيق التعاون في المجالات المحددة في الباب الثانييين وضع ترتيبات مستقلة وبرامج وبروتوكولات بهدف تحقيق التعاون في المجالات المحددة
 - ي بسبب المعلمية من خلال المعلمية والمعلمية والمنطور المعلمية من خلال المستحدد والمنطور المعلمية من خلال المستحدد والمعلمية المعلمية المعل
- . من المؤسسات العامة والخامة في كلا البلدين في اطار ترتيبات محددة لبلورة مشاريع المتصادية وصناعية وننية واجتماعيسة .
- تخاذ الإجراءات اللازمة لزيادة التبادل التجاري وتنويعه على اسس المنافع المتبادلة وطبقا للقو أنين والانظمة والتشريعات السائدة في كلا البلدين وبلورة هذا التعاون على شكل ترتيبات أو براسيج تنفيذينية محسددة .
- ٦ ـــ اتخاذ الخطوات الضرورية بهدف انشاء لجندة مشتركة تضم ممثلين عن القطاعين العام والخاص مهمتها
 وضع الاسس التفصيلية والبرامج المطلوبه لننفيذ هدذه المذكسسسرة .

في مجال العلوم والتعليم العالي

- يشجع الجانبان التعاون في مجالات العلموم والتعليم العالي من خصللل: --
- ١ المامة الانصال المباشر بين الجامعات والمعاهـــد بهدف تبادل المعلومات والنشرات ومواد البحث العلمية ولتحقيق مصالحهما المستركــة .
- ٢ _ تخصيص مقاعد ومنح البعثات للدراسة الجامعية في مختلف مراحلهاذات الاهتمام الخاص لكل منهما .
 - ٣ _ تبادل المطبوعات والكتب والمناهج المدرسية واية مواد تعليمية ذات اهتمام خاص بأي منهما .
 - إ ـ تبادل الخبراء والمتخصصين في مجالات التعليم .
- ، حــ تبادل المعلومات الوثائقية والاخبارية الخاصة بالناريخ والثقانة والحضارة والتطـــور الاجتماعي لشـعبي
- ٣ تبادل المعلومات في مجالات البحث العلمي وتطوره وعقد الحلقات والندوات العلمية في مجالات التعليب والمشاركة في الوفود واللقاءات الدوليسة .
 - ٧ _ المشاركة في النشاطات العلمية التي تقـــام في اي من البلديـــان ٠
 - ٨ ــ تنفيذ مشاريع مشتركة في مجالات البحث العلمي يتفق عليهـا الجانبان ٠
 - ٩ تقديم المسامدات الفنية التي يحتاجه اي بن الجانبي ن
- ١٠ التعاون وتبادل الطلبه في مجال التعليم المهني في المراحل الثانوية والتدريب المهني في مؤسسات التدريب المهني في مؤسسات التدريب المهنسي
 - ١١ ــ دراسة امكانية الاعتراف والمعادلة للشهـــادات والدرجات العلميـــة

وزيـــر الخارجيــة

توغيق كاسيمسوف

كما تم استعراض العلاقات الثنائية بين البلديـــن وسبل تعزيزها وتطويرها لما نيه مصلحة كل منهما وفي

كما تم التوصل الى توقيع مذكرة تفاهم للتماون الفني والاقتصادي والثقافي بين البلديـــن .

هذا الاطار قام الجانبان بالتوقيع على بروتوكول النامة العلاقات الدبلوماسية بينهما .

نائب رئيس الوزراء وزير النقل

المهندس عليي السحيمات

في مجال الثقافة والشؤون الدينية: --

- ١ ــ العمل على تبادل التشريعات المتعلقة بادارة الاوقاف ورعايتها وتبادل المعلومات والبحوث والمطبوعـات المتعلقة بالتراث الاسلامي والثقافة الاسلامية وشؤون الحج والزكاة والاملاك الوقفية.
 - ٢ ــ يتدم الطرفان التسهيلات اللازمة لتبادل العلماء والخبراء في الوعظ الديني والبحوث الاسلامية .
- ٣ _ العمل على تبادل البعثات والمنح العلمية والدراسية لدراسة الشريعة الاسلامية واللغة العربية نسي الجامعات والمعاهد المتخصصة بذلك وبخاصة كلية الدعوة واصول الدين وكلية العلوم الاسلامية بالاضافة الى جامعة آل البيت.
 - ٤ ــ تبادل البرامج الاعلامية والانتاج التلفزيونيي والبرامج الثقافية والدينية .
 - ه ــ دعوة الطرفين للمشاركة في المؤتمرات والندوات واللقاءات الاسلامية في كلا البلديـــن .
- ٦ عرض تجربة وزارة الاوقاف الاردنية في مجالات الدعوة والوعظ والارتساد وتدريس الشريعة الاسلامية واللغة العربية وتنمية املاك الاومناف واستثمارها واعمار المساجد والمقامات وما توصلت اليه غيما يتعلق بشؤون الحج والزكاة والتعليم والمراكز الثقانية ودور القران الكريسم والقواعد العلمية المطبقة في هذه
 - ٧ يستقبل الجانبان مرق منون شعبيه للمشاركة في المهرجانات التي تعقد في كلا البلدين .
 - ٨ ــ تبادل الزيارات بين الفرق الموسيقية للتعــرف على الحياة الموسيقية في كلا البلدين.
 - ٩ ــ تبادل معارض الكتب والخبرات في مجــــــال النشر والتوزيــــــع .
 - - ١٢ دراسة امكانية تاسيس مراكز ثقافية واعلامية نسى كسلا البلديسسن .
- حكومية في كسلا البلديـــــن .

في مجال الشوون الاقتصاديـــة:

- ا تشجيع وتسهيل التبادل التجاري من السلم والخدم السات .
- ٢ ــ دراسة امكانية اقامة مراكز تجارية بهدف تنميــة التبادل التجاري بين البلديـــــن .
- ٣ تنظيم أقامة معارض تجارية دورية بهدف تشجيسع النبادل التجاري بين البلديـــــن .
 - ٤ تقديم المنح والمساعدات الفنية على اسس من المنفعية المتبادلية.

في مجال النقال

- ا تشجيع عقد اتفاقيات ثنائية للنعاون في مجـــال النقل الجوي والبري والبحـــــري .
 - ٢ تسهيل حركة انتقال المسافرين والبضائع بيسن البلدين برا وبحرا وجوا .
- ٣ تقديم المساعدات الفنية في مجال الطيران المدني بحيث يتم التركيز على التدريب والشؤون القانونية والمؤسسية والصيانة والراتبة الجوية نحتبت اللمصالح المستركة بين البلديسن

في مجال الطاقة والثروة المعنفية:

- ا ـ تبادل المعرفة والخبرة في مجالات استكثـــــاف واستخراج النفط والمفاز عن طريق تبادل الخبـــراء .
 - ٢ عمل برامج ابحاث مشتركة في مجال المسادن ومصادر هـــــا
 - ٣ النعاون في مجالات توليد وتوزيع الطانسة .
 - ٤ تقديم المساعدة الفنية على اسس النفيعة التبادلة.
 - تم توقيع هذه المذكرة في مدينة باكـــو باللغنيـــن التركية والعربية بتاريخ ١٣ شباط ١٩٩٣ م .

 - نائب رئيس الوزراء وزير النتل
- النائب الاول لرئيس الوزراء المهندس على الشحيمات " المنحيمات " وهينند احمندوف



حول أقامة العالاقات الدبلوماسية الملكسة الاردنيسسة الهاشميسة وجمهوريسة اوزبكسستان

ان المملكة الاردنية الهائسمية وجمهورية اوزبكستان رغبة منهما في تطوير علاقات السداةة والتعاون في المجالات السياسية والاقتصادية ، الاجتماعية، التجارية والثقانية والفنيـــــة والعلميـــــة .

واستنادا لاتفاقية فينيا لعام ١٩٦١ حول العلاقات الدبلوماسية اتفقتا على أقامة العلاقات الدباوماسية بينهم على مستوى السفراء كما اتفق الطرفان على تطوير العلاقات بينهما

واعرب الطرفان عن ثقتهما بان اقامة العلاقات الدبلوماسية بينهما تخدم مصالح كل منهما وتسهم في

وقع هذا البروتوكول في طشقند واصبح نافسذ المفعول اعتبارا من تاريخ ١٥ شباط من عام ١٩٩٢ م. نظم هذا البروتوكول على نسختين اصليتين بالعربية والاوزبيكية ولهما نفس القسوة القانونية .

عن حكومة جمهورية اوزبكستان وزيسر الخارجية صادق صفايف

عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية نائب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس علىي السحيمات

على اساس مبادىء واهداف ميثاق هيئة الامم المتحدة واهكامه الخامة بالاحترام المتبادل. تعزيز التماون الدولي والامن والسلام في المالم. عن حكومة المملكة الاردنية الهاشمية نائب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس علىي السحيمات

الملكة الاردنيسة الهاشميسة

حول اقامة العلاقات الدبلوماسية

ان حكومة الملكة الاردنية الهاشمية وحكومة تركمنستان ، استرشادا منهما بهبادىء واهدافهيثاق هيئة الامم المتحدة ، ورغبة منهما بتعزيز روابط الصداقة والتعاون والمنفعة المتبادلة ، قررتا اقامة العلاقـــات الدبلوماسية بين بلديهما على مستوى السفراء بمسسايتماشي واحكام اتفاقية فينيا للعلاقات الدبلوماسية لعام 1771 9.

يعتبر هذا البروتوكول ناهذ المهمول اعتبارا من تاريخ ١٨ شباط ١٩٩٣ م ٠ نظم هذا البروتوكول في مدينة عشق اباد بتاريخ١٨ شباط ١٩٩٣ على نسختين بالعربية والتركمانيـــة ولكل منهما نفس التوة التانونية .

عن حكومة تركمنستان نائب رئيس الوزراء رجسب صباروف

بيـــان مشتـــرك

قام وغد رفيع المستوى برئاسة سمو الامير رعدبن زيد كبير الامناء وعضوية معالي نائب رئيس الوزراء وزير النقل السيد علي السحيمات بزيارة السبى عشق اباد عاصمة تركمنستان ، وذلك خلال الفترة مسن ١٦سن ١٨سام ١٩٩٣م .

التقى غذامة السيد صبار مراد نيازوف رئيسستركمنستان سمو الامير رعد بن زيد وعددا من اعناء الوغد حيث نقل الى غذامته رسالة من جلالة الملسك الحسين المعظم تتضمن تحيات جلالته باستقلل تركمنستان وتمنيات جلالته لحكومة وشعب تركمنستان بمزيد من التقدم والازدهار، كما نقل دعوة جلالة الملك لفذامته لزيارة الملكة الاردنية الهاشمية حيث عبر فخامته عن سعادته بقبولها على ان يحدد موعدهسا في وقت لاحق عبر القنوات الدبلوماسية .

كما اجرى معالي نائب رئيس الوزراء وزير النقل والوقد المرافق مباحثات رسمية مع كبار المسؤولين في تركمنستان ، وقد تناولت المباحثات التي سادهـــاجو من التفاهم التام عددا من القضايا ذات الاهتمـام المشنــــرك .

خلال بحثهما لتطورات عملية السلام بشأن القنسية الفلسطينية اعربا عن املهما بأن يتم تحقيق السلام العادل والشامل والدائم في منطقة الشرق الاوسط ، كما دعيا الى ضرورة تطبيق قرارات الشرعية الدوليسة وقرارات مجلس الامن بهذا الخصوص واعطهاء الشعب العربي الفلسطيني حقه في تقرير مصيره واقامة دولته المستقلة على كامل ترابه الوطنى .

في العلاقات الثنائية انفق الطرنان على نونير كافة السبل الضرورية لتطوير التعاون في المجالات الاقتصادية والتجارية والعلمية والنقل والاتعسسالات والمجالات الاخرى وعبرا عن استعدادهما لنبادل الخبرات وزيارات الوغود بغية الوصول الى اقصى درجسات المتعاون بين البلدين ، وفي هذا الاطار وقع الجانبان مذكرة تفاهم في المجال العلمي والفني والاقتصادي والثقافي والاقتصادي والتقافي والاقتصادي والتقافي والاقتصادي والتقافي والاقتصادي والتقافي والمتلود المعلمي والفني والاقتصادي والثقافي والتقافي والمنافي والمنافي والمنافي والمنافي والتقافي والثقافي والمنافي والمنافي

كما تم النوتيع على بروتوكول أتامة العلاقات الدبلوماسية بينهما على مستوى السفارات.

عشق اباد: ۱۸-۲-۱۸ م .

مذكــــرة تفاهــــاون التعـــاون المعلمي والمفني والاقتصادي والثقافي بيـــن بيـــن عكومـة المملكــة الاردنيـة الهاشميـة وحكومـة تركمنستان

ان حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة تركمنستان رغبة منهما نسي تعزيز علاة ـــات الصداقة وتطويرها بين البلدين اتفقتا على ما يلي:

: 12

- ١ سنمية التعاون في المجالات الاقتصادية والصناعية والنكنولوجية والثقافية والمجالات الاخرى ذات الاهنهام
 المشترك لكـــلا الجانبين .
- ٢ ــ تشجيع وتطوير اللقاءات المستركة وتبادل الخبرات بين المؤسسات المعنية على مختلف الاصعدة بهــدف
 الوصول الى فهم مشترك وتحقيقا لاهدافهــا المشتركـــــة .
- - ١ تشجيع ودعم تطور العلاقات في المجالات الاقتصادية والثقافية والفنية والعلمية من خلال
- ا لتعاون بين المؤسسات العامة والخاصسة في كلا البلدين في اطار ترتيبات محددة لبلسورة مشاريع المتصادية وصناعية وغنية واجتماعيسسة .
 ب سالتعاون بين المؤسسات العامة والخاصة في كلا البلدين لتنفيذ مشاريسع مشتركسة في المجسالات
- ٦ ــ اتخاذ الخطوات الضرورية بهدف انشاء لجندة مشتركة تضم ممثلين عن القطاعين العام والخادس مهمتها
 وضع الاسس التفصيلية والبرامج المطلوبه لننفيذ هدذه المذكسسرة.

نانيـــــا : ــ

في مجال العلوم والتعليم العالي

- يشجع الجانبان التعاون في مجالات العلـــوم والتعليم العالى من خـــللل: __
- ١ اقامة الاتصال المباشر بين الجامعات والمعاهــــد بهدف تبادل المعلومات والنشرات ومواد البحث العلمية ولتحقيق مصالحهما المستركـــة .
- ٢ تخصيص مقاعد ومنح البعثات للدراسة الجامعية في مختلف مراحلهاذات الاهتمام الخاص لكل منهما .
 - ٣ تبادل المطبوعات والكتب والمناهج المدرسية وايةمواد تعليمية ذات أهتمام خاص بأي منهما.
 - إ ـ تبادل الخبراء و المتخصصين في مجالات التعليم .
- تبادل المعلومات الوثائقية والاخبارية الخاصة بالتاريخ والثقافة والحضارة والتطور الاجتماعي لشعبي البلديــــــن .
- - ٧ ــ المشاركة في النشاطات العلمية التي تقـــام في اي من البلديـــان .
 - ٨ ــ تنفيذ مشاريع مشتركة في مجالات البحث العلمي يتفق عليها الجانبان .
 ٩ ــ تقديم المساعدات الفنية التي يحتاجها اي من الجانبان .
- ١٠ التعاون وتبادل الطلبه في مجال التعليم المهني في المراحل الثانوية والتدريب المهني في مؤسسسات التدريسب المهنسي .
 - ١١ ـ دراسة امكانية الاعتراف والمعادلة للثمه ادات والدرجات العلمي

في مجال الثقافة والشؤون الدينية: __

 انفق الطرفان على تقديم التسهيلات اللازم___ةللمواطنين المسلمين في كلا البلدين في مجالات النساون الديني وفي حل المسائل التي قد تنشأ بينهما .

٢ - يقدم الطرغان التسهيلات اللازمة لتبادل العلماء والخبراء في الوعظ الديني والبحوث الاسلامية. ٣ ــ العمل على تبادل البعثات الدراسية لدراسة اللغة العربية وتعليم اصول الدين في الجامعات والمعاعـــد والمدارس ، وبخاصة كلية الدعوة واصول الدين وكلية العلوم الاسلامية بالانساغة الى جامعة آل البيت .

٤ - تبادل البرامج الاعلامية والانتاج التلفزيوني والبرام ج الثقافية .

٥ — دعوة الطرفين للمشاركة في المؤتمرات والندواتواللقاءات الاسلامية في كلا البلديـــــن .

٦ - عرض تجربة وزارة الاوقاف الاردنية في مجالات الدعوة والوعظ والارشاد وتدريس الشريعة الاسالهية واللغة العربية وتنمية املاك الاوقاف واستثمارها واعمار المساجد والمقامات وما توصلت اليه نيما يتعلني بشؤون الحج والزكاة والتعليم والمراكز الثقافية ودور القران الكريسم والقواعد العلمية المطبقة في هذه

٧ — يستقبل الجانبان هرق هنون شمعبيه للمشماركمة في المهرجانات الني تعقد في كلا البلديسن .

٨ ــ تبادل الزيارات بين الفرق الموسيقية للتعـــرف على الحياة الموسيقية في كلا البلدين . ٩ - تبادل معارض الكتب والخبرات في مجــــال النشر والتوزيـــــع .

١١ ــ تبادل الخبرات في مجال الترميم والحفاظ علــــــى المعالم الناريخبة والثقافية في كلا البلديــــــــن . ١٢ - دراسة امكانية تأسيس مراكز ثقافية واعلامية في كسلا البلديسين.

حكومية في تسلا البلديــــــن .

في مجال الشؤون الاقتصاديـــة:

ا - تشجيع وتسهيل التبادل التجاري من السلميع والخدميلي .

٣ - دراسة امكانية اتمامة مراكز تجارية بهدف تنهية التبادل النجاري بين البلديــــن .

٣ ــ تنظيم اقامة معارض تجارية بهـــده تشجيع التبادل التجاري بين البلديـــن .

١ - تقديم المنح والمساعدات الفنية على اسس مسن المنفع ــــة المتبادلــة.

في مجـــال النقـــل :

ا - تشجيع عقد اتفاقيات ثنائية للتعاون في مجـــال النقل الجوي والبـري والبحـري .

٢ - تسهيل حركة انتقال المسافرين بيسسن البلدين برا وبحرا وجوا .

٣ - تقديم المساعدات الفنية في مجال الطيران المدني بحيث يتم التركيز على التدريب والشؤون القانوني___ة والمؤسسية والصيانة والمراتبة الجوية تحقيق اللمصالح المشتركة بين البلدي .

في مجال الطاقة والثروة المعدني___ة:

ا ــ تبادل المعرفة والخبرة في مجالات استكشــــانه واستخراج النفط والغاز عبى طريق تبادل الخبــراء .

٣ - التعاون في مجالات توليد وتوزيع الطاقية.

؟ - تقديم المساعدة الننية على اسس المنفعة المتبادلة.

تم توتيع هذه الذكرة في مدينة عشىق اباد باللفتين العربية والتركمانية بتاريخ ١٨ شــبـاط ١٩٩٣ م. ·

عن حكومة الملكة الاردنية الهاشمية

نانب رئيس الوزراء وزير النقل المهندس علسي السحيمات

عن حكومة تركمنستيان نائسب رئيس السوزراء

لجسب صباروف

التعريفة الجمركيسة

قرر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريــخ ١١ــ٥ــ١١م الموافقة على التنسيب الموقع من كل من اصحاب المعالي وزراء الصناعة والتجارة والمالية/ الجمارك والنموين المتضمن تعديل بعــــفس بنـــود التعريفه الجمركية ونسب الرسم المفروضة بموجبهابشكلب التالسي

١ ــ استنادا للصلاحيات المخوله الينا بموجب المادة ١٤ والمادة ١٧ من قانون الجمارك رقم ١٦ لسنة ١٩٨٣م ننسب اجراء التعديل النالي على جــــدول التعريفة الجمركية كما هو مبين ادفاه .

الرسم	وحدة الاستيفاء	رقم البند بيان الاصنــاف
معفاة ١٥ ٪	التيبـــة التيبـــة	۲۵/۲۹ مرکبات ذات وظیفه کربوکسیامیدیه الـــــخ . ا ــ بدون تعدیـــل ۱ ــ بدون تعدیـــل ۲ ــ دایمثویــت ۳/۲۹ سیلیلوز مجدد ، نترات سیلیلــوز واسیتات سیلولوز .، الخ . ا ، بب بدون تعدیــــل . ۲ ــ خیوط مفردهیزید مقاس مقطعها
% 1 · % * ·	القيمسة	العرضي على ملليمتر واحد ١ - بدون تعديــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
معناه ۴۰٪	القيهـــة .	ا ــ بدون تعديـــ ل ٢ ــ النسج الملبده والمشربه بلدائــن المستخدمه في الات تصنيع عجينــة الورق (١)

الرسم	الاستيفاء	البند بيان الاصنــاف
		۲۳/۷۳ دنان (برامیل)، صفائح وعلی
		٠٠٠٠٠ الـــــــخ .
		ا ــ العلب لتعبئة منتجات المسانع:
		١ ــ علب مصممه لتعليب
	القيهـــة	اللحــوم (۱)
X 1 ·		٢ - علب مطبوعه ومصممه
		لتعبئة الشوكولاتيه
		والمحلويات والبسكويت
	القيهـــة	وبودرة الاطفال (١) .
X ,		٣ - علب لتعبئة المشروبات
		المغازية والمشروبات
		الاخرى مع اغطيتها
معفاة	القيمـــة	(مجمعه أو مفككه) (١).
	القيمـــة	١ - غيرهــا .
% % •		ب ــ الاوعيه و المسفائح و العلب غير
		تامة الصنع والتي ترد مفككة
		وتحتاج لاعادة تشكيل السف
	القيمــــة	وثني أو كبس ا ولحام وتجميع
×1.	القيمسة	ج - غيرهــــا .
٧.٠	العلي	۱۰/۷۱ دنان ۱ برامیل ۱ ۰ صفانح وعلیب
		٠٠٠٠ السيخ .
		ا ، ب ، ج بــدون تعديــــل .
		د ــ العبوات المستخدمة لتعبئـــة
		منتجات مصانع ، المبيدات
		الحشرية الزراعيةوالمشروبات
		الغازية ومواد التجهيــــــل
		المضغوطه (۱) .
معناة	القيمـــة	ه ـ غير هـا .
110	القيهــــة	•
		ر د د و مصر مستعمل و او مراحت از ارت
		والسيارات الداخله في البنود من ١/٨٧ لغاية ٣/٨٧ .
		۱ - بدون تعدیـــــل
	•	ب رالسكوبات الحديدية باشكال
		املمية كلاما من المداد
		اولوية كقطع غيـــار (Blanks) والتي تحتاج الى صقــل
	· . · i '1	وتجليخ (۱) .
41.	القيمسة	ج ــ غيرهــــا . ج ــ غيرهــــا .
/۳۰	القيمسة	•
<i>/</i> · · ·		ق الاعناء او التخنيض بموانقة مدير عام الجمارك وضمن الشروه مل بهذا التعديل اعتبار المنازل من السنده
٠. ١	طوالتحفظات التي يقرره	مل بهذا التعديل اعتبارا من تاريخ نشــــره بالجريدة الرسمي

وزير المالية ــ الجمارك وزير الصناعة والتجارة باسـل جردانـه الدكتور عبدالله النسور

وحدة

تعليمات رقــم - ٥٥ - لسنة ١٩٩٣ تعليمات معدلــه للتعليمات رقــم - ٧ - لسنة ١٩٨٣ الخاصة بالوثائق الواجب ارفاقها مع البيانات الجمركية

١ ــ تسمى هذه التعليمات تعليمات معدلة للتعليمات رقم ٧ لسنة ١٩٨٣ ويعمل بها من تاريخ نشرها لمسي الجريدة الرسميسة .

۲ استنادا الى الصلاحية المخولة الي بمتنضى المادنين ٤٠ و ٥٩ من قانون الجمارك رقم ١٦ لسنة ١٩٨٣ يلفى مضمون الفقرة ب من البند رقم ٦ مـــن التعليمات رقم ٧ لسنة ١٩٨٣ والمبلغة بموجــــب الكتاب رقم ١٩٨٣ و (ب) و (ج) ٠
 الكتاب رقم ٢/٢٩/١٩/١ تاريخ ٧-١٢هـ١١ ويعاد ترتيب الفقرات (أ) و (ب) و (ج) ٠

وزيسر المالية ـ الجمسارك باسسل جردانسه

Charles S